



COMUNE DI SULZANO

Provincia di Brescia
Via Cesare Battisti, 91
Tel: 030 985141 - Fax: 030985473
E-mail: info@comune.sulzano.bs.it



IMPOSTA DI SOGGIORNO (art. 4 D.Lg. 23/2011)

Il comune di Sulzano ha istituito l'imposta di soggiorno. L'imposta si applica sui pernottamenti di ospiti non residenti nel Comune di Sulzano. Il pagamento deve essere effettuato al gestore della struttura ricettiva.

E' prevista la seguente esenzione:

- i bambini/ragazzi fino al compimento del 13° anno di età.

L'imposta di soggiorno si applica dal 1° aprile al 31 ottobre. La tariffa di questa struttura ricettiva è di € 1,00 a persona per notte fino ad un massimo di 10 pernottamenti consecutivi.



TOURIST TAX (art. 4 D.Lg. 23/2011)

The municipality of Sulzano has introduced the tourist tax. the tax will be applied to non-resident people staying overnight. The payment will be made directly at the accommodation facility.

It will not be applied to:

- Children/teenagers up to 13 years.

The tourist tax will be applied from April 1st to October 31st. The tax for this accommodation facility is € 1,00 per Person/night up to a maximum of 10 consecutive nights.



KURTAXE (art. 4 D.Lg. 23/2011)

Die Gemeinde von Sulzano hat die Kurtaxe eingeführt. Diese Gebühr gilt für die Übernachtungen von Gästen, die nicht in dem Ortschaft Sulzano ansässig sind. Die Bezahlung erfolgt direkt zue Leiter des Beherbergungsbetriebs.

Es gilt folgende Ausnahme:

- Kinder/Junge bis 13 Jahren.

Die Kurtaxe gilt vom 1. April bis 31. Oktober. Diese Gebühr für diesen Beherbergungsbetrieb beträgt zum € 1,00 pro Person/Nacht bis Maximum 10 aufeinanderfolgenden Übernachtungen.



TAXE DE SÉJOUR (art. 4 D.Lg. 23/2011)

La Municipalité de Sulzano a introduit la taxe de séjour. La taxe ne s'applique que sur les nuits des clients non -résidents dans la ville de Sulzano. Le paiement doit être effectuirection du lieu d'hébergement.

Il y a l'exemption suivante:

- Les enfants/jeunes jusqu'à l'âge de 13 ans.

La taxe de séjour s'applique du 1^{ere} avril au 31^{eme} octobre. Le tarif du ce lieu d'hébergement c'est de € 1,00 par nuit par personne jusqu'à un maximum de 10 nuits consécutives.